

МѢСЯЦЪ ЯНУАРІА  
ВЪ СЕЛѢНЪ.



ПАМЯТЬ ПРІБНАГО І  
БГОНОСНАГО ОЦА НАШЕГО  
ГЯВРІЛА ЛЕСНОВСКАГО.





Део фреске преп. Прохор Пчињски и преп. Гаврило Лесновски, манастир Грачаница, спољна припрата. Сада у ман. трпезарији.

(стр. 260)

МѢСЯЦЪ ЯНУАРІЯ ВЪ 6-Й ДЕНЬ.

ПАМЯТЬ ПРЕБНАГО И БГОНОСНАГО ОЦА НАШЕГО

ГАВРІИЛА ЛЕСНОВСКАГО.\*1\*2

НА ВЕЛИЦѢЙ ВЕЧЕРНИ.

Блженъ мужъ, а-и антѣфѡнъ.

На Гдѣн, возвѣхъ: стѣхѣры на ѥ, гласъ а, самогласны:

Оче гавріиле пребне, \* житїе твоє въ мѣрѣ семъ гавнѣа паче  
естества, \* ибо на землѣ живѣа, \* безстрастенъ пребылъ єси, \*  
миръ и безмолвіе возлюбилъ єси, \* хрѣстѣ послѣдова пѣтемъ тѣснымъ и  
прискѡрбнымъ, \* къ небнымъ\*3 Обителемъ возшелъ єси, \* и дѣже  
молниша непрестанно ѡ спсєніи вѣхъ насъ. [Дважды]\*4

Оче гавріиле пребженне, \* достѡнно полчилъ єси чєсть  
равноаггльнѣю, \* и предстоѡ бгѣ со безплѣтными, \* не завѣди и  
насъ, \* чтенѣю твою пѡмѡть славыша, \* но прїзри съ небєє и возсїай  
свѣтъ твой, \* ѡакъ да радостно прославимъ твоѡ чдєєа.

Оче гавріиле чдотворче, \* видѡ бгѣ многіа подвиги и трѣды твоѡ,  
\* ѥмже просїалъ єси на свѣщницѣ хрѣтова єїанїа, \* даромъ чдєєє  
ѡбогатї тѡ, \* и гавнѣ тѡ вѣемъ знаєма, \* ради чдєєє ищєленїа. \* сегѡ  
ради и мы вопїемъ ти: \* моли хрѣта бга ѡ вѣхъ чтѣщихъ стѣю пѡмѡть  
твою, \* и ѡ грѣхѡвныхъ страстєй и звѡки насъ. **Ины стѣхѣры, гласъ ѡ:**

Днєсь торжєствѣютъ монахѡвъ множєства, \* въ пѡмѡть прєставлєнїа  
пребнаго оца нашего гавріила, \* лесновскѣю похвалѣ и наше  
ѡудобрєнїє, \* ѥже земный єстєствѡмъ, ракенъ бысть мыслєннымъ  
свѣстєствѡмъ. \* тѣмже и млтвенникъ намъ бывѡетъ предъ прѣбѡломъ  
всєвѣшнаго, \* ѡакъ да ѡлѣчимъ вѣчныхъ блѡгъ въ дєнь сдѣный. [Дважды]\*5

\* Ова служба се у „Србљаку“ налази на стр. 260-269, издање: Св. Архиєр. Синод СПЦ, Београд 1986. год. Овде је преузимамо са сајта [Орглиб](#), где је прослєђєна у електронском виду од монаха Германа из Србиє. Текст је и од нас додатно подвргнут граматичкој и другој редакцији.

\* Служба је објављєна и као посебно издање аутора проте Мирка Р. Павловића (1970. год.).

\* неєєнымъ.

\* наш додатак, нема у изворнику.

**Д**нѣсь паче слнца возсѣ̀ на твѣрди вѣры, \* пѣмать бѣноснагѡ (стр. 261) ѡца нашегѡ гаврїила, \* ѡже вѣрныхъ собранїе къ добродѣтели настѣви: \* ѡво оубѡ вѣдохновѣнными оучѣнїи ѡ равнооуглнымъ житїемъ, \* ѡво прелѣвно, ѡкоже вѡждь ѡзрѣденъ бѣподобно показѡ. \* того мѣтвми хрѣте бже нашъ, \* помнѣи ѡ спсѣи насъ.

**Д**нѣсь собираются вси концы сѣвекїа земли, \* ѡ бѣгочтнѡ воспѣваютьъ псалмы ѡ пѣсньми, \* прелѣженнагѡ ѡца нашегѡ гаврїила, \* ѡже ѡстѣви мѣрскѡ прелесть, \* ѡрѣмъ же хрѣтовъ на рамо взѣтъ, \* ѡ полкѡ вѣсовъ мѣжески повѣдѡ, \* ѡ дѣтельно показѡ намъ ѡзрѣднѣи пѣтъ бжѣтвенна любвѣ, \* ѡ молнтѣа непрестѣнно \* во ѿже \* спсѣи дѡшы нашѡ.\*<sup>6</sup>

Глава, глагола ѿ:

**К**то тебе не оубѣжитъ, прѣвне ѡче, \* кто ли не воспѣтъ равнооугльное житїе твоѣ, \* стѡстїю на земли возсѣавѣи ѡко оучнїкѡ хрѣтовъ, \* тоѡже ѡ тебе прїимъ въ црѣтвїе, \* со всѣми стѣими пѣвчїнїи, \* ѣстествомъ члѣвѣка ѡ земнагѡ ѡществовѣ, \* показѡ пѣа дрѣга ѡглѡвѡ ѡ всѣхъ родѡвъ познавѣема. \* того молѡ гаврїилѣ прелѣженне, \* помнѡватнѣа дѡшамъ нашымъ. **И нынѣ, бѣорѡднѣнъ, глагола тоѡже:**

**К**то тебе не оубѣжитъ, [прѣстѣа дѡ; \* кто ли не воспѣтъ твоѣго прѣчѣтагѡ ржѣтвѣ; \* безлѣтнѡ во ѡ ѡца возсѣавѣи снъ ѣднорѡднѣи: \* тоѡже ѡ тебе чѣгыа прѡйде, \* неизрѣченно воплѡщѣа: \* ѣстествомъ бѣи снѣи, \* ѡ ѣстествомъ бѣвѣ члѣвѣкѡ насъ радѡ, \* не во двоѡ лицѣ раздѣлѣемѣи, \* но во двоѡ ѣстествовѣ неслѣтнѡ познавѣемѣи. \* того молѡ, чѣтаа, всебѣженнаа, \* помнѡватнѣа дѡшамъ нашымъ.]

Входъ. Прокїменъ днѣ. Чтѣнїа трѣ, прѣвномѣ.

На лѣтнѣ стѣхїра храма, ѡ прѣвнагѡ, глагола ѡ:

**Н**астѣа днѣсь пѣмать прѣстѣвлѣнїа твоѣго, \* прїснопѣматнѣа ѡче гаврїилѣ, \* ѡ сѣ чѣтноѣ стѣадо твоѣ, \* поѣтъ тебе бѣгочтнѡ, \* оубѣжающе болѣзнѣи ѡ прѣдѣи твоѣ, \* ѡже подѡлѣа ѣи, \* ѡко градъ въ пѣстѣи прѣкрасѣнъ.

<sup>5</sup>\* наш додатак, нема у изворнику.

<sup>6</sup>\* било би боже: спсѣи дѡшамъ нашымъ.

**Д**несь торжествуетъ сѣрбіа ѿ всѣхъ страна славѣнскаа, \* ѿзраданѣе же ахрамъ сѣагѡ архістратѣга мѣхаїла въ лѣновѣ, \* ѣгоже ты оустроилъ єси, бѣгодарѣще бѣа,\*<sup>7</sup> \* ѿже даровѣ намъ тебе, \* крѣпкаго предстѣтеля ѿ тѣпла мѣтвенника ко сѣбѣи тѣцѣ, \* ѿже непрестѣнно молѣ ѡ душѣхъ нашихъ.

**Глѣва, глѣсѣ ѿ:**

**Б**еселѣтеле нѣсѣ, \* торжествуйте любѣциѣ бѣгоѣтѣе, \* лѣновскѣа гѣоры възыграйте, \* сѣ бо предстоитъ хрѣтѣ неповѣдимъ побѣорникъ ѿ тѣплѣи предстѣтель рѣда нашего, \* ѿже стрѣстѣи кѣрени ѿсѣчѣе, \* ѿ бѣсѣвъ стремлѣнїа, \* ѿ гѣвѣ намъ неповѣдимѣю сѣлѣ ѿ дѣнѣтѣво крѣтѣ сѣсѣва: \* ѣмѣже клѣнѣмѣа мѣлитѣа хрѣтѣ, \* душѣамъ нашѣмъ подѣти вѣлїю мѣтѣ.

**Ѹ нынѣ, бѣорѣднѣнѣ, глѣсѣ тѣѣже:**

**П**рестѣа дѣво бѣе, мѣти мѣтнѣваа, \* сѣ прѣбѣгаемъ (стр. 262) къ тѣоѣи бѣлѣгѣти, \* въздѣвнѣающе ѿчи сѣрдѣцѣхъ нашихъ къ тебе, \* ѿ колѣна прѣклонѣающе сѣ плѣчемъ мѣлимъ тѣа: \* не прѣзри нашего въздѣхѣнїа, \* ѿ бѣди намъ покрѣвъ ѿ помѣщница въ дѣнѣ сѣднѣи.

**На сѣтѣхѣнѣ сѣтѣхѣры, глѣсѣ ѣ:**

**Н**а высотѣ добродѣтелеѣ възтѣклъ єси, \* попрѣвъ кѣвѣзни вѣрѣжїа, \* прѣбне ѿче гавріїле, \* повѣды вѣнѣцѣхъ възпрїалъ єси.

**Сѣтѣхѣ:** Чѣтнѣ прѣдѣ гѣемъ \* смѣртѣ прѣбнѣхъ ѣгѣ.\*<sup>8</sup>

**Щ**рѣтѣа рѣди нѣнагѣ подѣвнѣалѣ єси на землѣ, \* бѣоблѣженне гавріїле, \* хрѣтѣ послѣдовѣвъ, \* дарѣвѣнїи сѣагѣа дѣа сподѣбилѣ єси.

**Сѣтѣхѣ:** Блѣженъ мѣжъ боѣнѣа гѣа, \* въ зѣповѣдѣхъ ѣгѣ възхѣцѣтѣ сѣлѣ.\*<sup>9</sup>

**Ѹ**мѣа въ душѣи сѣоѣи сокрѣвенно богѣтѣтѣво, \* дѣмъ дѣа сѣагѣа бѣлѣ ѣсѣи, \* молѣ сѣстѣнѣа душѣамъ нашѣмъ.

**Глѣва, глѣсѣ ѣ:**

**П**рѣнѣсѣмъ днѣсѣ похѣлѣнѣю пѣсѣнѣ, \* въ пѣмѣти тѣоѣи ѿче гавріїле, \* прѣнѣмѣ ѿ прѣдѣарѣи къ бѣтѣ тѣоѣи мѣтѣамѣи, \* ѿ ѿзѣвѣи насѣ шѣдѣгѣа сѣоѣнїа, \* ѿ сподѣби дѣснагѣа прѣдѣстоѣнїа: \* да тѣа всѣи гѣкѣ тѣпла зѣстѣпнѣка дѣстѣѣнѣо ѿблѣжѣемъ. **Ѹ нынѣ, бѣорѣднѣнѣ, глѣсѣ тѣѣже:**

<sup>7</sup>\* у изворнику: бѣтѣ.

<sup>8</sup>\* Пс. 115,6.

<sup>9</sup>\* Пс. 111,1.

**Т**ворецъ и ижеавитель мой, \* пречѣтаа, хрѣтосъ гдѣ, \* иже твоихъ  
ложеснхъ прошѣдъ, \* въ мѣ ѡболкїица, \* пѣрвыа клѣтвы адѣма  
свободнѣ. \* тѣмже тнѣ, всечѣтаа, \* ѣакъ вѣїи мѣри же и дѣѣ конїстїннѣ, \*  
вопїемъ немолчнѡ: \* радѣица аггльскн, \* радѣица влѣцце, \* предстѣтельство  
и покрѡве, \* и спїсѣнїе дѣшнхъ нашинхъ.

**На блѣвѣнїи хлѣбѡвѡвѡ, тропарь, гласъ и:**

**В**озлюбивъ хрѣта ѡусерднѡ пѣче всѣхъ, \* и ѡукрасївѣа крѡпостїю, \*  
смирнїемъ и терпѣнїемъ, \* все житїе своѣ на землїи предложїлъ єси  
ємѣ. \* тѣмъ бо нѣныа<sup>10</sup> ѡбѣтѣли наслѣдовавѡ, \* прѣвнїхъ чѣсти сподобїлѣа  
єси: \* съ нїмже молїсѣа, \* спїсѣнїе дѣшамъ нашимъ. [Дважды.] **И:**

**Вѣце дѣо** [радѣица, \* блѣтнаа мѣре, \* гдѣ съ тобою: \* блѣвѣна ты въ  
женѣхъ, \* и блѣвѣнъ плодъ чрѣва твоегѡ, \* ѣакъ спїса родїлѣ єси дѣшнхъ  
нашинхъ.] [Ѳдїножды.]

## НА ѲТРѢНН.

**По шестоѡамїи, єктенїа, и посѣмъ: Бѣъ, гдѣ:**

**Тропарь прѣвнагѡ, [гласъ и: Возлюбивъ хрѣта ѡусерднѡ:] дважды.**

**Слава, и нынѣ, вѣороднченъ, [гласъ тойже:**

**Иже насъ радн рождѣица ѡ дѣвы:] (стр. 263)**

**По ѡ-й стїхословїи, сѣдѣленъ, гласъ ѡ:**

**В**озлюбивъ ижемада монашеское житїе, \* хрѣтѣ ѡ дѣшнѣ послѣдовавѡ  
єси, \* вѣоблѣженне гаврїїле, \* просїавѡ добродѣтельными житїемъ  
твоимъ, \* въ мѣтѡвѡхъ, пощѣнїнхъ и вѣдѣнїнхъ, \* ѡбразъ былъ єси  
монахѡвѡ. \* тѣмже вопїемъ тнѣ: \* слава давшемѣ тнѣ крѣпость, \* слава  
вѣнчавшемѣ тѣ, \* слава даровавшемѣ тобою всѣмъ ищѣленїе. [Дважды.]\*<sup>11</sup>

**Слава, и нынѣ, вѣороднченъ, гласъ тойже:**

**Оу**повѣнїе хрѣтїанъ, пресѣтаа дѣо, \* вѣа єгоже родїлѣ єси пѣче ѡумѣ же  
и слова, \* молнѣ непрестѣннѡ съ вѣшнїми сїлами: \* даровавѣти намъ  
ѡстѣвлѣнїе грѣхѡвѡ нашинхъ всѣхъ, \* и ижеправлѣнїе житїа, \* вѣерѡю и  
любѡвїю прїснѡ тѣ славащымъ.

<sup>10\*</sup> неєснныа.

<sup>11\*</sup> наш додатак, нема у изворнику.

## По в-й стѣхословѣи, сѣдаленѣ, гласѣ д:

**Ж**итїе твоє, преблженне ѿче гавріїле, \* монашествоующимъ гавіеа  
 правило извѣстнѡ: \* емуже нынѣ ревнюще спсасема, \*  
 послѣдующе твоимъ бжтвеннымъ оученїемъ. [Дважды]\*<sup>12</sup>

## Слава, ѿ нынѣ, вѣгородиченѣ, гласѣ тойже:

**Ж**елаа видѣти неизреченнѡ славу ена твоегѡ ѿ бга, \* всеблженный  
 гавріїлѣзъ вѣце, \* вземъ на рамо чтный крѣтъ ѣгѡ, \* живонѡснымъ  
 ѣгѡ стопамъ послѣдова.

## Полуелѣн. Величанїе ѿ шаломъ избраннѡй прѣвномъ.

## По полуелѣн, сѣдаленѣ, гласѣ ѿ:

**П**ростираа длани твоа къ небсѣи, \* прѣвне ѿче нашъ гавріїле премудре,  
 \* ѿ возсылаа молитвы твоа въшнемъ, \* зрѣлазъ ѣси гавленнѡ црѣ  
 славы хрѣта со агглы, \* ѿ въ пѣстынахъ непроходныхъ водворася, \*  
 славилазъ ѣси гда бжтвенною блгтїю тѣ соблюдающа. \*[Дважды.]

Слава, ѿ нынѣ, вѣгородиченѣ, гласѣ тойже:\*<sup>13</sup>

**П**риносимъ ти гавріїловѣзъ гласѣ бѣоблгтнаа, \* радующеся ѿ глголюще:  
 \* радуйсѣа, мѣсто сїенїа. \* радуйсѣа, прѣвныхъ славо, \* ѿ всѣхъ  
 вѣрныхъ спсенїе. \* радуйсѣа, ѣаже ради ѡбожїхомсѣа, \* вѣце принодѣо.

## Степенна, ѿ-й антїфѡнѣ д-гѡ гласѣ.

## Прокїменѣ, гласѣ д:

Чтнѣа предъ гдемъ \* смертъ прѣвныхъ ѣгѡ.\*<sup>14</sup>

Стїхъ: Чтѡ воздаамъ гдѣви ѡ всѣхъ \* ѣаже воздаде ми.\*<sup>15</sup>

## Всѣкое дыханїе:

Вънїе ѡ матдѣа, зачало мѣ.\*<sup>16</sup>

<sup>12</sup>\* наш додатак, нема у изворнику.

<sup>13</sup>\* измењено ради једнообразности са предходним седал(е)нима, а у изворнику: Слава тойже, ѿ нынѣ, вѣгородиченѣ, гласѣ ѿ:

<sup>14</sup>\* Пс. 115,6.

<sup>15</sup>\* Пс. 115,3.

## По ѱ-мъ ѱалмѣ, стіхѣра, гласъ ҃:

**П**рѣбне Ѡче гаврііле, \* во всю зѣмлю ѱзыде вѣщаніе исправленій твоихъ: \* тѣмъ на нѣсѣхъ ѡбрѣлъ єси мздѣ трѣдѡвъ твоихъ, \* дѣмѡнскіа (стр. 264) погубилъ єси полкѣ, \* ѱ ѱггльскіа достіглъ єси чины, \* ѱхже житію безъ порока поревновалъ єси. \* дерзновеніе ѱмѣа ко хрѣсту бгѣ, \* мѣръ ѱспросѣ душамъ нашимъ.

Ванѡнъ вѣцъ, со ірмосомъ, на ҃: ѱ прѣбнаго, на ѱ, гласъ ҃:

## Пѣснь ѱ. Ірмосъ:

**Д**ѣвнѡ, славно творѣн чюдеса, ты єси, вѣже: \* безднѣ ѡземленіевый, ѱ колесніцы потопіевый, \* ѱ люди єпсыи пощыа тебе, \* ѱкѡ црѣю нашемѣ ѱ бгѣ.

**Г**да ѡсѣрднѡ возлюбивый \* ѱ подвижамъ желателнѡ достігнѣти црѣтва нѣнаго, \* просвѣтилѡ єси вѣтвенною блгтїю, \* ѡзарѣ ми ѡумъ воспѣти житїю твою.

**Н**иктоже мѡжетъ ѱзчестѣ подвиги ѱ трѣды твоѣ, \* всенѡцнѡа бедѣнїа ѱ къ ємъ ѱныхъ мнѡжества добродѣтелей: \* ѱмже возмѣздѣе ѡ бга прїалъ єси.

**Д**ѣвное на землѣ житїю пожилъ єси, бда, молѣа ѱ трѣждѣа: **Вѣгѡ** радн вселѣа єси во ѡвѣтсѣлн нѣныа.<sup>\*17</sup> **Вѣгорѡднченъ:**

**И**збави душѣ мою ѡ сѣти дѣволи, прѣчѣла вѣце, ты во єси всѣхъ земныхъ крѣпкое помѡженіе ѱ теплѡе застѣпленіе.

## Пѣснь ҃. Ірмосъ:

**О**утверди, гдѣ, срѣца наша, ѱ просвѣти къ твоємѣ пѣснопѣнїю, єже славити тѣ єпсе, во вѣкѣхъ вѣка.

**Б**лгтїю вѣта промысла ѡзарѣвѣа, страненъ ѱвилѣа єси ѡ всѣхъ сродннхъ ѱ знаемыхъ, прилѣпѣвѣа къ сродствѣ нѣномѣ, ѱ нынѣ живѣши житнѣ безконѣчнѣю.

<sup>16\*</sup> Мт. 11,27 – 30 (зач. 43).

<sup>17\*</sup> нѣсѣныа.



**О**умѣтїе вѣнїи азъ єси всѧ краснаа міра сегѡ, ничтѡже бо паче хрѣтѡвы любвѣ ѡзболназъ єси, желѧа насытити сегѡ славы, ѡ веселїа приносѣщнагѡ въ нѧже ѡ ѡггліи желѧютъ принїкнѣти.

**И**мѣа въ дѡшї вѣрѡ неискѡднѡ, данный тебѣ талантъ трѡдолѡбнѡ вѡздѣлазъ єси, ѡ прїѧзъ єси власть на дѡсѣхъ нечїстѡхъ, не забѡди насъ творѣщїхъ сѣбѡ пѧмать твоѡ. **Вѣторѡдченъ:**

**Р**ѧчце, мѣн бжїа, блѣвеннаа ѡ пренепорѡчнаа, дѡшї моеѧ стрѡпы ѡщѣлїи, ѡ стрѧсти плотскїа оумертвѣнїи, оумъ мой ѡ всѧкагѡ вѣда вѣрѣнїа ѡ напѡстей ѡзмнї, молю тѧ.

### Сѣдѡленъ, гласъ вѣ:

**С**мирѣнїемъ ѡ жестѡкимъ подвижанїемъ \* сынъ свѣта показѧа єси: \* (стр. 265) ѡ нынѣ въ црѣтвїи нѣнѣмъ \* ѧснѡ зрїши сѣбѡ трїцѡ, \* преблѣженне гавріїле: \* ѡже молїи, \* согрѣшенїи ѡставленїе дарѡвати, \* прѡздѡнѡщымъ любѡвїю сѣбѡ пѧмать твоѡ.

### Слава, ѡ нынѣ, вѣторѡдченъ, гласъ тѡйже:

**В**расѡтѣ твоѣй, вѣторѡдованнаа, \* ѡрхѧггѡзъ гавріїлъ предѡтѡдѡ двѡлашесѧ, \* ѡ копїаше ти: \* ѡ невѣсто неискѡсѡбѣрачнаа, \* ѡтроковїце неблѡзнен(н)аа, \* кѧкѡ ти ѡзрекѡ прѣжде вѣкѡ сокровѣннѡ тѧннѡ; \* ты бо єси нѣнымъ<sup>18</sup> ѡ зѣмнымъ соединенїе. \* радѡнїсѧ ѡвѣрѡдованнаа, гдѣ єзъ твоѡю.

### Пѣснь ѡ. Ірмосъ:

Стѣрѧнна ѡ незрѣенна рѣтѡвѧ твоегѡ тѧнна: \* оумѡлїшахъ слѡхъ твоѡй, ѡ оумѡлїсѧ, \* ѡ веселѧсѧ копїю ти: \* сїлѣ твоѣй слава, члѡвѣколѡбче.

**Б**ылъ єси сынъ послѡшанїа, \* ѡ страстнѡмъ помыслѡ покорївѡ оумѡ вѡлѡцѣ, \* копїалъ єси хрѣтѡ: \* сїлѣ твоѣй слава, члѡвѣколѡбче.

**Р**ѡзѡстѡвїи живѡй ѧкѡ во градѣ, \* прѣвнѣ ѡче гавріїле, \* ни ѡ чегѡже смѡщѧсѧ, \* но радн трѡдѡвѡ твоїхъ вѣнчалесѧ єси ѡ хрѣтѡ бѣа, \* ємѡже поѣши немѡлчнѡ: \* сїлѣ твоѣй слава, члѡвѣколѡбче.

<sup>18</sup>\* невѣннѡмъ.

**Г**рѣхѡвное ѡмрачѣніе возненавидѣвъ, \* и свѣтъ аггльскіа ѿтоты  
возлюбивъ, \* возлетѣлъ єси ѣкѡ златыи крилами на нѣса, \*  
непрестанно поа: \* сила твоея слава, члѣколубче. **Бѣорѡдиченъ:**

**В**рѡвъ и застѣплѣніе и пренебѣжице, \* буди ми рабѣ твоемѣ, бѣе, \* и  
ѡ безмѣрныхъ слѡзъ ищѣлі ма, \* да пою ти прѣчтаа: \* слава  
ржѣтѣ твоемѣ.

### Пѣснь ҃. Ірмѡсъ:

Свѣтомъ твоимъ невечернимъ, хрѣте: \* ѡзарѣ, вѣе, смиреннѡ мою  
дѡшѣ, \* и настави на страхъ твой: \* зане свѣтъ повелѣніа твоа.

**Н**а горѣ лесовѣтѣй процѣлъ єси ѣкѡ кѣпарисъ, \* прѣбне ѡче  
гаврііле, \* и плоды дѡа принѣлъ єси во мнозѣ терпѣніи, \*  
тѣлесное оудрѣчѣніе, и ѡ бѣсѡвъ и слыхъ члѣкѣкъ ѡсловѣніе, \* сегѡ ради  
пріаа єси вѣчное оутѣшѣніе.

**Н**е ѡ члѣкѣкъ бысть твоє званіе, \* но ѡ бѣа, премѡдре гаврііле, \* и  
ѣкѡ єленъ жаждѡ на истѡчники<sup>19</sup> воды живыа потѣла єси, \*  
напѣтаваа дѡшѣ хрѣтѡвою любѡвію, \* оукрѣпи бо тѡ на с(і)є црѣ мѣра.

**П**росвѣщенъ бывъ вѣіею премѡростію, \* вѣественный ѡгнь  
невѣественнымъ оугасіа єси, \* и ѿтотѡю житіа твоегѡ, \*  
везтѣлеснагѡ вѡннства лікѣ сподѡблѣа єси. **Бѣорѡдиченъ:**

**И**сточаеши ищѣлѣніи стрдѣи болацымъ всюдѣ: \* тѡ бо показѡ, мѣти гдѣ,  
\* рождѣйсѡ изъ тевѣ пѡче оумѡ, \* истѡчника мѣрдѣа, вѣчце. (стр. 266)

### Пѣснь ҃. Ірмѡсъ:

Глѡбнѡ страстѣй востѡ на ма, \* и вѡра прѡтѣвныхъ вѣтравъ: \* но  
предваривъ ма тѡ епѣи, епѣе, \* и избѡви ѡ тѡи, \* ѣкѡ епѣа єси ѡ  
свѣра прѡрока.

**Д**ѡмъ вѣіимъ наставадѣмъ, бѣоблѣженне, \* соблѡвъ єси ѿтотѣ  
ѣстѣтѡ твоегѡ, \* [и] агглоподобное житіе имѣла єси. \* тѣмже  
моли епѣтѣа намъ ѡ вѡргѣ нашнхъ.

<sup>19\*</sup> изменѣно према сличномъ месту у савременимъ рускимъ издањимъ, а у изворнику: истѡчнику.

**О**умъ свой всегда къ бгѹ имѣвъ, \* ко вѣмъ житѣйскимъ бѣлъ єси нечѣственъ, \* всѧ же ковѣрства лѣкавагѡ, ѣкѡ сѣтъ расторгнѣлъ єси, \* ѿ нынѣ молишиа непрестѧннѡ ѡ вѣхъ насъ.

**М**олимъ тѧ, бѣоблѣженне оче гавріїле, \* молѧ хрѣта бѣа нашего за оцѣство наше правослѣвное, \* ѿ вѣмъ вѣрнымъ испросѧ ѡ грѣхъ свобождѣнїе, \* ѿ спсѣнїе ѿ мѣръ мѣрови. **Бѣгородиченъ:**

**Р**ѣки твоѧ пречѣтыѧ,<sup>\*20</sup> простѣрши, \* покрѣй на тѧ надѣющыаа: \* ѿ сѣхъ твоимѹ, бѣе, зовѣщыа: \* подаждь, хрѣте, вѣмъ мѣти<sup>\*21</sup> твоѧ.

### Кондакъ, гласъ 5:

**А**ггѣльски на землѣ пожѣлъ єси, \* житїемъ же євѣлие оуменилъ єси, \* оумъ твой къ нѣсѣ вперѣлъ єси, \* люди же блѣгочѣтїю оумѣнѣлъ єси. \* сего ради оублѣжаемъ тѧ: \* радѣеа, прѣбне гавріїле, \* лѣновокаа похвалѣ. **Ікосъ:**

**О**уби мнѣ скверномѹ ѿ всегрѣшномѹ, \* ѣкѡ дерзнухъ пѣти тебѣ чѣстномѹ ѿ сѣомѹ, \* прѣбне оче гавріїле, \* но надѣаа на мѣрдїе ѿ помоць твою \* оубаче дерзѣю воспѣвати: \* ты бо земный аггѣль ѿ нѣбный члѣкѣкъ бѣлъ єси, \* хрѣтѹ ѡ дѣшѣ послѣдовалъ єси, \* на землѣ бо ѡ тлѣнныхъ небрегѣлъ єси: \* болѣзньми ѿ трдѣи, ѿ сѣльнымъ воздержанїемъ, \* слоотрадѣнїемъ ѿ на землѣ леганїемъ, \* постомъ, бдѣнїемъ ѿ мѣтвѣми \* оубразъ бѣлъ єси твоимъ оумѣнѣомъ, \* храмъ же тѣла твоегѡ непорѣченъ соблѣлъ єси, \* бѣвъ домъ вѣжїи ѿ жилище сѣагѡ дѣа: \* сего ради прїшедъ вселѣа въ тѧ оца, ѿ сѣхъ, ѿ сѣбїи дѣа, \* ѿ даровѣ тебѣ наследїе нѣное. \* тѣмъ тѧ чтѣмъ: \* радѣеа, прѣбне гавріїле, \* лѣновокаа похвалѣ.

### Пѣснь 3. Ірмосъ:

**В**ъ пѣщи пламень оугасѣша отроцы, \* ѿ нѣнѣю роу прѣаа вѣрою: \* блѣвенъ єси, бже отець нашихъ.

<sup>20\*</sup> пречѣтыѧ.

<sup>21\*</sup> мѣтвѣми.

**З**рѣ̀ всегда̀ предѣ́ Ѡчи́ма дѣнь гдѣнь, \* послѣ́жилѣ́ ҃си́ влѣ́цѣ́ твоѣмѹ́  
во мно́зѣ́ терпѣ́нїи, воспѣ́вала́: \* бл҃гвѣ́нз ҃си́, вѣ́же Ѡтѣ́цз  
на́шихз. (стр. 267)

**Н**ичтѣ́же ѿ́ кра́сныхъ мїра́ сегѡ́ разлѣ́чи́ тѣ́ ѿ́ лю́бвѣ́ хрї́то́вы, \* ѿ́бо  
на́че вѣ́хз возлю́билѣ́ ҃си́ і́иса́ сла́дкагѡ́, \* ҃мѡ́же ѿ́ вопї́ешн: \*  
бл҃гвѣ́нз ҃си́, вѣ́же Ѡтѣ́цз на́шихз.

**Б**езтѣ́ра́стнз пре́быва́а бѣ́обл҃женне́, \* показ́ала́ ҃си́ дѡ́шїю́ тѣ́вѣ́рды́  
ла́дамантѣ́, \* ѿ́ ны́нѣ́ предѣ́то̀ хрї́тѹ́, взы́ва́ешн: \* бл҃гвѣ́нз ҃си́, вѣ́же  
Ѡтѣ́цз на́шихз. **Пѣ́орѡ́днчнз:**

**Г**ми́ренны́а моѣ́а́ дѡ́шї́ не прѣ́зри, всѣ́чтѣ́а, \* но вскѡ́рѣ́ оу́щї́дрн, \* ѿ́  
ѿ́ мно́жестѣ́а содѣ́ланнхъ́ мно́ю́ лю́тхъ́ сї́си́ ма́, \* ѿ́ ѡ́бнѡ́вльши  
бл҃гѣ́ть твою́, \* про́скѣ́тї́ ма́, дѣ́во́ чї́тѣ́а.

### Пѣ́снь ѿ́. І́рмѡ́сз:

**Н**а прѣ́то́лѣ́ херѡ́вїметѣ́ носї́маго́: \* сї́ѣ́ннїцы́ по́йте, \* лю́дїе́  
пре́возно́сїте́ во всѣ́хъ вѣ́кн.

**П**ро́сї́ахъ ҃си́ на́ свѣ́щнїцѣ́ хрї́то́ва сї́анї́а, \* ѿ́ гдѣ́ хрї́то́сз чѡ́дѣ́сз  
да́ромз ѡ́богачї́ тѣ́, \* ѿ́ і́авї́ тѣ́ вселѣ́ннѣ́й зна́ема, \* ѿ́ ны́нѣ́ сз  
то́бою́ всѣ́хъ вопї́ютъ: \* бл҃гвѣ́нчѣ́ всѣ́хъ дѣ́ла́ гдѣ́а гдѣ́а, \* ѿ́  
пре́возно́сїте́ во всѣ́хъ вѣ́кн.

**И**зрѣ́денз і́авї́ла́ ҃си́ мно́гимн трѡ́ды ѿ́ пѡ́двїгн, \* ѿ́ тѣ́йнымн кз  
не́гѹ́ млѣ́твамн: \* ѡ́ще́ члѣ́вѣ́кѡмз ѿ́ невѣ́домы, \* но бѣ́гомз всѣ́хъ зрї́мы  
ѿ́ невѣ́домы, \* ҃мѡ́же вопї́ешн: \* бл҃гвѣ́нчѣ́ всѣ́хъ дѣ́ла́ гдѣ́а гдѣ́а, \* ѿ́  
пре́возно́сїте́ во всѣ́хъ вѣ́кн.

**З**емнѣ́хъ ничтѣ́же возлю́билѣ́ ҃си́, \* оу́мз сво́й во глѡ́бннѹ́ смїре́нїа  
погрѡ́зїахъ ҃си́, \* жел́а́а вселї́тнса́ въ́ црї́тво́ нѣ́ное, \* ҃же́ ѿ́  
полѡ́чївз, вопї́ешн: \* бл҃гвѣ́нчѣ́ всѣ́хъ дѣ́ла́ гдѣ́а гдѣ́а, \* ѿ́  
пре́возно́сїте́ во всѣ́хъ вѣ́кн. **Пѣ́орѡ́днчнз:**

**Б**л҃гвѣ́нчѣ́ всѣ́хъ дѣ́ла́ гдѣ́а гдѣ́а, \* ро́ждаша́го́а ѿ́ дѣ́вы мрї́н, \* ѿ́  
вѡ́знѣ́шаго́ па́кн члѣ́вѣ́честѡ́ на́ вы́соптѹ́ нѣ́ннѹ́, \* ҃мѡ́же вопї́ютъ  
всѣ́хъ ѡ́ггї́лн: \* да́ бл҃гвѣ́нчѣ́ всѣ́хъ тѣ́варь гдѣ́а, \* ѿ́  
пре́возно́сїте́ во всѣ́хъ вѣ́кн.

## Пѣснь ѿ. Ірмосъ:

Тебѣ неопалимѡ кѡпниѡ, ѡ сѣмѡ дѣѡ, \* мѣрь свѣта, ѡ бѣѡ, \* надеждаѡ  
всѣхъ насъ, величѡемъ.

**Б**ѣла ѡсѣи сыны ѡ наследники црѣтвѣа бжїа, \* ѡже скрѣла ѡсѣи  
вѣнѣтрѣ тебѣ добродѣтелими: \* сегѡ ради ѡблѣжѡемъ тѣа, хрѣта  
величѡюще.

**Б**сѣи собѡри сѣрвѣтїи, \* ѡношы ѡ дѣвы, \* стѣрцы ѡ стѣрцы, \*  
нѣмощни ѡ крѣпцы, \* поклонѣютѣа чѣтныѡмъ моцѣмъ тѡиѡмъ, \* ѡ  
ѡблѣжѡютъ тѣа, хрѣта величѡюще.

**П**ѡмѡть тѡю свѣтонѡснѡ похвалѡюще, \* молимъ тѣа, прѣвне ѡче,  
\* ѡсполни ѡ насъ радости ѡ весѣлїа дѡхѡвнагѡ. **Гѡрѡдиченъ:**

**Б**озвеличимъ мѣрь бѣа нашего, \* ѡже поѡтѣа всѣа (стр. 268)  
нѣныа<sup>22</sup> сїлы сѣбѣхъ ѡггѣа ѡ ѡрѡггѣа, \* ѡ всѣи рѡди ѡ колѣна  
поклонѣютѣа, \* ѡ блѣжѡтѣа вопїѡще: \* радѡшѣа блѣтнаа, гдѣ сѣ тѡбѡю.

## Свѣтїленъ:

**С**вѣтомъ хрѣтовѣмъ просвѣтївѣа, \* показѡла ѡсѣи свѣтїльниѡ  
всѣмѡ рѡдѡ нашѣмѡ, \* ѡбо гѡрѡ дѡхомъ по заповѣди хрѣтовѣ, \*  
всѣхъ просвѣщѡла ѡсѣи ѡвѣлїемъ: \* ѡ нынѣ предѣтоѡ ко свѣтѣ сѣбѣа  
тѣрцы, \* молї ѡ ѡже сѣтївѣа намъ. [Глава, ѡ нынѣ,] **Гѡрѡдиченъ:**

**С**вѣтѣа рѡждаши дѡшѡ нашѣхъ, бѣе, \* хрѣта ѡ ѡца возсѣавшагѡ, \*  
просвѣтївшагѡ всѣа вѣрныа, \* ѡ ѡгнѡвшагѡ тѣмѡ іѡловѣсїа, \*  
намъ же дарѡвѡвшагѡ блѣтїю бѣтїи чѡдомъ бжїимъ, \* водѡрѡтївѣа ко  
свѣтѣа приносѡщнѣмъ, \* ѡ дѡмомъ бжїимъ ѡсѣїатївѣа, \* тѣа  
воспѣвѡющымъ.

## На хвалїтѣхъ стѣхїры, на ѡ, глагѣа ѡ:

**О**у сѣрднѡ рабѡтѣа хрѣтѡ бѣѡ нашѣмѡ, \* прїнѣла ѡсѣи ѡмѡ пѡдѡвїи ѡ  
тѣрды тѡѡ, \* ѡ пользѡ мнѡгимъ сотѡрїла ѡсѣи, \* рїзѡ же тѡю  
дѡшѣвнѡ снѣга вѣлѣїши ѡвѣлїла ѡсѣи, \* нѣлѡжнѡ послѡшливѣа бѣвѣ  
хрѣтѡ, \* ѡгѡже со дерзновѣнїемъ \* молї ѡ дѡшѡхъ нашѣхъ.

22\* нѣсѣныа.

**П**резрѣвъ навсегдѣ плѣтскѣа мѣдрѣваніа, \* всѣ блѣа въ мѣрѣ сѣмъ  
 ѡстаѣнахъ ҃сѣи, \* ѿ бѣлахъ ҃сѣи ѿзрѣднѣи послѣшникъ хрѣтѣвъ, \*  
 терпѣніемъ, постѣмъ ѿ смѣреніемъ \* іавѣла ҃сѣи вѣѣмъ вѣѣрнымъ  
 свѣтѣльникъ неугасѣемъ, \* себѣ же стажаахъ ҃сѣи црѣтво нѣное. \* молѣ ѡ  
 спсѣніи дѣшъ нашіхъ.

**В**тѣ мѣжетъ ѿзвѣстѣи всѣ трѣды ѿ поѣвнги твоѣ, \* іаже за хрѣтѣа  
 поѣаахъ ҃сѣи, \* ѿбо ты дѣлы ѿполниахъ ҃сѣи всѣ ѡчѣніа хрѣтѣва, \*  
 ѿ по преставленіи просѣа свѣтлѣсть житѣа твоегѣ, \* ѿ нынѣ во свѣтѣѣ  
 пребываѣши со сѣбѣи аггѣлы. \* тѣмже нынѣ молимъ тѣ: \* молѣ спсѣтѣа  
 дѣшѣа нашімъ.

**В**оздержаніа вроздѣи побѣдѣахъ ҃сѣи всѣ стрѣсти чѣвѣствѣнныа, \* ѿ  
 во хрѣтѣа ѡблѣкаахъ ҃сѣи, \* ѿ рѣвноствѣ къ безплѣтнымъ на землѣ  
 показѣахъ ҃сѣи: \* тѣмъ ѿ мнѣгаа врагѣвъ ѡполчѣніа ѡблѣчѣахъ ҃сѣи, \*  
 прѣбене ѡче гавріѣла, \* молѣ спсѣтѣа дѣшѣа нашімъ. **Глѣва, глѣсъ ҃:**

**Д**а ликѣетъ днѣсь горѣ лѣсновскѣа, \* да торжѣствѣютъ всѣ лиѣбѣци  
 блѣгѣтѣе, \* ѿ да восхваааахъ бѣгѣнагѣ ѡца нашегѣ гавріѣла, \*  
 ѿже ҃сѣе на землѣ, \* просѣа свѣтлѣствѣю житѣа своегѣ, \* ѿ воспрѣа  
 богѣтѣство блѣтѣное, \* ѿ нынѣ на нѣсѣхъ молиаа \* ѡ спсѣніи дѣшъ  
 нашіхъ. **ѿ нынѣ, бѣгородиченъ, глѣсъ тѣйже: (стр. 269)**

**Н**ашіхъ прегрѣшѣніи плѣницѣ \* раствѣргни, дѣво вѣчѣе, \* молааи сѣа  
 твоегѣ ѿ гѣа: \* ѿ томѣции наса грѣхъ, принодѣво, низложѣ: \*  
 іакѣ да воспѣваѣмъ тѣ всѣгда, всенепорѣчнаа, \* тобѣю спсѣаеми.

**Глѣвослѣвіе велѣкое.**

**Тропарѣ прѣбенагѣ. Глѣва, ѿ нынѣ, бѣгородиченъ: ѿже наса радѣ:**

**Ѣктѣніи, ѿ ѡпѣетъ.**

## НА ЛІТУРГІИ.

Блжєнна ѡ канѡна прѣвнагѡ пѣсьнь ї-а ѡ ѡ-а.

Прокіменъ, гласъ ѡ:

Чтнѡ предъ гдємъ \* смєрть прѣбныхъ єгѡ.\*<sup>23</sup>

Стїхъ: Чтѡ воздѡмъ гдєви ѡ вѣчъ \* ѡже воздѡдє ми.\*<sup>24</sup>

Ѧплъ къ корінѡаномъ, зачѡло рѡс.\*<sup>25</sup>

Братїе, бѣ рекїи ѡзъ тмѡ свѣтѡ возїдѡти:

Ѧлладїа, гласъ ѡ:

[Стїхъ:] Блжєнъ мѡжъ боѡса гдѡ, \* въ заповѣдехъ єгѡ вохѡцєтъ сѣлѡ.\*<sup>26</sup>

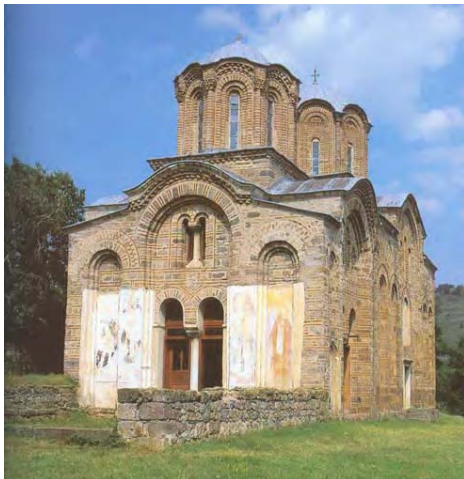
Стїхъ: Сїльнѡ на землї бѡдєтъ сѣмѡ єгѡ, \* [рѡдъ прѡвѡхъ блгвїтєс.]\*<sup>27</sup>

Ѧвїлїе ѡ лѡкї, зачѡло ѡз.\*<sup>28</sup>

Во врємѡ ѡно, ѡдѡхѡ со їисѡмъ нарѡди мнѡзи:

Причѡстєнъ:

Въ пѡмѡть вѣчнѡю бѡдєтъ прѣвнїкъ, [ѡ слѡха слѡ не ѡубѡитєс.]\*<sup>29</sup>



Манастир Св. архангела  
Михаила - Лесново.



Деспот Јован Оливер  
у ктиторској композицији.

<sup>23\*</sup> Пс. 115,6.

<sup>24\*</sup> Пс. 115,3.

<sup>25\*</sup> 2. Кор. 4,6 – 15 (зач. 176).

<sup>26\*</sup> Пс. 111,1.

<sup>27\*</sup> Пс. 111,2.

<sup>28\*</sup> Лк. 14,25 – 35 (зач. 77).

<sup>29\*</sup> Пс. 111,6 и 7.



✱ НОВИИ СЕРБАДКА РИТ ГОДА ВЪ БЛАГРАДЕ. © НОВИ СЕРБАДКА 2013. ГОД. У БЕОГРАДУ. ✱